



Built to Lead

De publicación inmediata: 15/8/2016

GOBERNADOR ANDREW M. CUOMO

EL GOBERNADOR CUOMO ANUNCIA EL FIN DE LA RONDA MÁS RECIENTE DE INSPECCIONES FERROVIARIAS

Detectan y Corrigen Defectos en Vías Ferroviarias en Todo el Estado de Nueva York

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció hoy la finalización exitosa de otra ronda de inspecciones dirigidas de vías para mejorar la seguridad pública y reducir los peligros potenciales relacionados con el transporte de petróleo crudo en todo el Estado de Nueva York. Los equipos de inspección examinaron aproximadamente 251 millas de vía y 91 agujas. En total, los equipos estatales y federales descubrieron y resolvieron tres defectos críticos y 24 defectos no críticos.

“Las atentas inspecciones a vías ferroviarias son fundamentales para mantener seguras a todas las comunidades de Nueva York”, **comentó el gobernador Cuomo**. “Nuestro riguroso cronograma de inspecciones nos permite detectar y abordar rápidamente cualquier defecto para proteger el bienestar de aquellos que viven y trabajan cerca de las vías ferroviarias”.

Los equipos de inspección del Departamento de Transporte del Estado de Nueva York y de la Administración Federal Ferroviaria examinaron la vía principal de CSX entre Chili (condado de Monroe) y Macedon (condado de Wayne); entre Weedsport (condado de Cayuga) y Lyons (condado de Wayne); entre Chili y Alden (condado de Erie), entre Fonda (condado de Montgomery) y Rome (condado de Oneida); entre Westfield (condado de Chautauqua) y Silver Creek (condado de Chautauqua); y entre Catskill (condado de Greene) y Kingston (condado de Ulster).

Se examinó la vía principal de propiedad de Canadian Pacific entre Albany (condado de Albany) y Watervliet (condado de Albany); entre Willsboro (condado de Essex) y Rouses Point (condado de Clinton); y en Kenwood Yard en Albany.

Las inspecciones se enfocaron en las vías y en los equipos de las vías. A pesar de que el tráfico de trenes de petróleo crudo ha disminuido significativamente desde los altos niveles de 2014, los inspectores estatales y federales permanecen alertas, y examinan habitualmente las vías, las instalaciones y los trenes de petróleo crudo disponibles.

Durante las inspecciones, se identifican dos tipos de defectos: críticos y no críticos. Los defectos críticos identifican los problemas de mantenimiento importantes que deben resolverse de inmediato, pero no necesariamente indican fallas de seguridad. Los defectos no críticos de la vía deben ser reparados dentro de un plazo de 30 días.

El comisionado del Departamento de Transporte del Estado de Nueva York, Matthew J. Driscoll, comentó: “El Estado de Nueva York es líder en la seguridad ferroviaria gracias, en gran medida, a nuestro programa continuo de inspecciones habituales. Seguiremos trabajando con nuestros socios federales para fomentar la misión del gobernador Cuomo a fin de mejorar la seguridad del transporte de petróleo crudo volátil a lo largo del estado de Nueva York”.

Desde que el Gobernador Cuomo inició su campaña de inspecciones dirigidas en febrero de 2014, el Departamento de Transporte y sus socios federales han inspeccionado 13.011 vagones, incluidos 11.003 vagones cisterna de petróleo crudo, y 4.891 millas de vía, descubrieron 1.695 defectos y emitieron 20 infracciones por materiales peligrosos.

Resultados de la inspección de vías:

- Inspección de la vía principal de CSX (desde Chili hasta Macedon): Los inspectores de vías del Departamento de Transporte examinaron aproximadamente 45 millas de vía y siete agujas a lo largo de la vía principal de CSX entre Chili y Macedon. Los inspectores encontraron un defecto crítico (una banda agrietada de un dispositivo de transición de aguja) que requería una reducción de velocidad temporal. También encontraron un defecto no crítico, no haber soldado un carril oportunamente.
- Inspección de la vía principal de CSX (desde Weedsport hasta Lyons): Los inspectores de vías del Administración Federal Ferroviaria examinaron aproximadamente 26 millas de vía y siete agujas a lo largo de la vía principal de CSX entre Weedsport y Lyons. Los inspectores encontraron seis defectos no críticos, entre otros, chavetas y abrazaderas de riel faltantes, y pernos flojos en un dispositivo de transición de aguja.
- Inspección de la vía principal de CSX (desde Chili hasta Alden): Los inspectores de vías del Departamento de Transporte examinaron aproximadamente 41 millas de vía y 24 agujas a lo largo de la vía principal de CSX entre Chili y Alden. Los inspectores encontraron cuatro defectos no críticos, entre otros, pernos flojos en guardarríeles, sujetadores insuficientes en un segmento de la vía, y un perno faltante en un dispositivo de transmisión de aguja.
- Inspección de la vía principal de CSX (desde Fonda hasta Rome): Los inspectores de vías del Departamento de Transporte examinaron aproximadamente 62 millas de vía y ocho agujas a lo largo de la vía principal de CSX entre Fonda y Rome. Los inspectores encontraron un defecto no crítico, un perno faltante en un dispositivo de transmisión de aguja.
- Inspección de la vía principal de CSX (desde Westfield hasta Silver Creek): Los inspectores de vías de la Administración Federal Ferroviaria examinaron aproximadamente tres millas de vía y 17 agujas a lo largo de la vía principal de CSX entre Westfield y Silver Creek. No se encontró ningún defecto.
- Inspección de la vía principal de CSX (desde Catskill hasta Kingston): Los inspectores de vías del Departamento de Transporte examinaron aproximadamente 17 millas de vía y seis agujas a lo largo de la vía principal de CSX entre Catskill y Kingston. Los inspectores encontraron dos defectos críticos, entre otros, un sujetador situado incorrectamente, que fue reparado de inmediato. También encontraron tres defectos no críticos, a saber: pernos flojos

en un dispositivo de transición de aguja, abrazaderas ajustables de vías flojas en la aguja, y un balasto degradado.

- Inspección de la vía principal de CP (desde Albany hasta Watervliet): Los inspectores de vías del Departamento de Transporte examinaron aproximadamente seis millas de vía y cuatro agujas a lo largo de la vía principal de Canadian Pacific entre Albany y Watervliet, así también como una milla de vía y 13 agujas en Kenwood Yard de Canadian Pacific en Albany. Los inspectores encontraron ocho defectos no críticos, entre otros, pernos flojos en guardarrieles, pernos flojos en un dispositivo de transición de aguja, abrazaderas ajustables de vías flojas en una aguja, y cunas de bloqueo inseguras.

- Inspección de la vía principal de CP (desde Willsboro a Rouses Point): Los inspectores de vías de la Administración Federal Ferroviaria examinaron aproximadamente 50 millas de vía y cinco agujas a lo largo de la vía principal de entre Willsboro y Rouses Point. Los inspectores encontraron un defecto no crítico que involucraba una aguja en Plattsburgh.

Después de una serie de desastres fuera del estado que involucraron el transporte de petróleo crudo, el Estado de New York ha tomado una serie de medidas agresivas para mejorar la seguridad y confiabilidad de la práctica.

En 2014, siguiendo instrucciones del Gobernador Cuomo, los departamentos de Conservación Ambiental, de Transporte y de Salud del Estado de New York, junto con la División de Seguridad Interna y Servicios de Emergencia y la Autoridad de Investigación y Desarrollo de Energía realizaron una revisión coordinada de los procedimientos de seguridad y preparación para respuesta a emergencias para embarques de petróleo crudo. Las agencias emitieron un informe en abril de 2014 que contenía 27 recomendaciones que el gobierno estatal, el federal y la industria podían implementar para reducir los riesgos y aumentar la seguridad pública en el transporte de petróleo crudo.

Además, la Agenda de Oportunidades 2015 del Gobernador Cuomo y el presupuesto estatal 2015-16 incluyeron varias medidas para prevenir y prepararse aún más para potenciales incidentes con petróleo crudo. Estas incluyen proporcionar los fondos necesarios para el personal y los costos de preparación asociados con aumentar el límite del Fondo para Derrames de Petróleo de \$25 millones a \$40 millones, y permitir que se utilicen hasta \$2.1 millones del Fondo cada año en medidas de prevención y preparación. Estos cambios apoyan el cumplimiento de la Orden Ejecutiva No. 125 del Gobernador Cuomo, que describe los pasos que el estado está tomando para mejorar la respuesta y la prevención ante los derrames de petróleo.

El presupuesto estatal contempla ocho nuevos empleados en el Departamento de Conservación Ambiental y seis en la Oficina de Protección y Control de Incendios dedicados a la planeación, entrenamiento y respuesta a derrames de petróleo. El presupuesto incluyó también un aumento en las tarifas por el petróleo transportado a través de New York de 12.25 a 13.75 centavos por barril de petróleo importado al estado y de 1.5 centavos por petróleo trasbordado, sin importar si el petróleo permanece en New York o se transfiere a otro estado. Los usuarios finales del estado estarán exentos del aumento de la cuota y seguirán pagando 12.25 centavos por barril.

El Gobernador Cuomo además inició la contratación de cinco nuevos inspectores de

seguridad ferroviaria para el Departamento de Transporte, lo que ha permitido al Departamento de Transporte aumentar su capacidad para realizar inspecciones de seguridad ferroviaria en todo el estado.

Otras acciones del estado incluyen:

- Instar a las autoridades federales a revisar las especificaciones de diseño y agilizar la eliminación gradual de los vagones antiguos e inseguros; implementar estándares más estrictos para probar el petróleo crudo; y analizar las vías de distribución del petróleo crudo para garantizar las rutas más apropiadas;
- Aplicar multas a compañías que no cumplen con las reglamentaciones estatales relacionadas con descarrilamientos;
- Exigir a las autoridades federales agilizar y reforzar los estándares de seguridad ferroviaria y aumentar la cantidad de inspecciones;
- Incrementar el límite del Fondo para Derrames de Petróleo de \$25 millones a \$40 millones, y permitir que se utilicen hasta \$2.1 millones del Fondo cada año en medidas de prevención y preparación.

Funcionarios estatales y de respuesta a emergencias además participaron en más de dos docenas de ejercicios de entrenamiento el año pasado para preparar mejor a nuestras comunidades para potenciales desastres con petróleo crudo.

###

Noticias adicionales en www.governor.ny.gov
Estado de Nueva York | Cámara Ejecutiva | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418